

民俗故事 Isabel Cardigos

我研究的是民俗故事，尤其是神奇故事。过去六年里我主要的工作是建立一份关于葡萄牙民俗故事的分类索引。我认为口头传统／口头文学是特定叙述故事在一定时间段内通过多种渠道积极传播的产物。因此我一般认为口头叙述是一种虚拟的语言（借用 Saussurean 的术语），我们只能在各种词义——也就是各种变数基础之上——才能学习、理解它。

在葡萄牙，我们仍然有机会从叙述表演者那里收集故事。因此，我强烈鼓励大家关注叙述表演者和他们表演的环境。这个研究重点能让学生有机会评估意识变革的过程。但是因为叙述者（还有书本、学术书等）都是传播过程中的链接，因此我尤其想把民俗故事背后的含义发掘出来。我希望比较不同种类的民俗故事从而对故事的不同版本进行比较性分析。

城市／大众／全球化传播的现代模式启发了我，因此我希望更多地将口头传统的“传统模式”之间建立起联系。我发现目睹城市故事表演者的近来演变尤为又去，而且也希望知道未来故事表演传统会发生何种变化。

University of the Algarve

参考文献

- Cardigos 1996 Isabel Cardigos. In and Out of Enchantment: Blood Symbolism and Gender in Portuguese Fairytales. *Folklore Fellows Communications*, 260. Helsinki: Academia Scientiarum Fennica.
- da Silva 2002 Francisco Vaz da Silva. *Metamorphosis: The Dynamics of Symbolism in European Fairy Tales*. New York: Peter Lang.
- Dégh 1995 Linda Dégh. Narratives in Society: A Performer-Centered Study of Narration. *Folklore Fellows Communications*, 255. Helsinki: Academia Scientiarum Fennica.
- Dundes 1982 Alan Dundes. "The Symbolic Equivalence of Allomotifs in the Rabbit-Herd (AT 570)." *Arv: Scandinavian Yearbook of Folklore*, 36:91-98.

- Holbek 1987 Bengt Holbek. *The Interpretation of Folktales. Danish Folklore in a European Perspective.* Folklore Fellows Communications, 239. Helsinki: Academia Scientiarum Fennica.
- Knight 1991 Chris Knight. *Blood Relations: Menstruation and the Origins of Culture.* New Haven: Yale University Press.
- Ténèze 1970 Marie-Louise Ténèze. "Du conte merveilleux comme genre." In *Arts et traditions populaires.* Paris: Société d'Ethnographie Française. pp. 11-65.